

# Schwalbacher Zeitung



53. Jahrgang Nr. 29 • 17. Juli 2026 • Herausgegeben vom Verlagshaus Taunus Medien GmbH • Theresenstraße 2 • 61462 Königstein im Taunus

**GESUCHE**  
Häuser | Villen | Grundstücke | ETW's  
Von diversen Auftraggebern aus Industrie, Handel, Banken und von vermögenden Privatpersonen gesucht. Wir arbeiten kompetent, zuverlässig, schnell.  
adler-immobilien.de | 06196. 560 960  
**ADLER IMMOBILIEN**  
HIER FÜHL' ICH MICH WOHL.

## Leiser „Stromer“ für die Bauhof-Mitarbeiter



In der Eichendorff-Anlage nahm Bürgermeister Thomas Milkowitsch (Mitte) zusammen mit Mitarbeitern des Bauhofs das neue Elektro-Müllfahrzeug in Betrieb, mit dem die mehr als 300 Papierkörbe in Schwalbach geleert werden. Foto: Stadt Schwalbach

**Schwalbach (sz)** – Ende Juni wurde die Beklebung des neuen Elektrofahrzeugs des städtischen Bauhofs fertiggestellt und der Wagen in Dienst gestellt. Unter dem Slogan „Picobello – Unser Stromer für ein sauberes Schwalbach!“ ist das Fahrzeug seither täglich im Stadtgebiet im Einsatz, um die mehr als 300 öffentlichen Abfallbehälter zu leeren. Das Fahrzeug legt dabei pro Tag eine Strecke zwischen 25 und 60 Kilometern zurück. Mit einer Gesamtreichweite von rund 200 Kilometern ist es nach Angaben der Stadtverwaltung für dieses Anforderungsprofil „optimal dimensioniert“. Im Vergleich zum vorherigen Fahrzeug – einem konventionellen Benziner – bietet der Neuwagen erhebliche Vorteile: Er fährt emissionsfrei und geräuscharm, was insbesondere bei Einsätzen in den frühen Morgenstunden eine Entlastung für die Anwohnerinnen und Anwohner darstellt. Zudem erweist sich der Elektroantrieb angesichts der aktuellen Kraftstoffpreise laut Stadt als deutlich kostengünstiger im Verbrauch. „Wir prüfen bei jeder Neuanschaffung im Fuhrpark, ob ein E-Fahrzeug möglich ist“, erklärt Bürgermeister Thomas Milkowitsch.

„Bei schweren Nutzfahrzeugen oder großen Kehrmaschinen reicht die Leistung oft noch nicht für den harten Dauereinsatz aus.“ Umso mehr freue er sich, dass der Bauhof für die Entleerung der Abfallbehälter jetzt eine „perfekte, umweltfreundliche Lösung“ gefunden hat. „Der neue Stromer zeigt, wie moderne und nachhaltige Stadtpflege funktioniert.“

### 140 Kilo Müll pro Tag

Während der Bauhof im Bereich der handgeführten Arbeitsgeräte, wie Blasgeräte und Heckenscheren, bereits vielfach auf Akkubetrieb setzt, handelt es sich bei dem neuen Wagen um das erste Elektrofahrzeug im Fuhrpark. Wie notwendig dieser tägliche Einsatz ist, zeigt die Statistik: Allein im Monat Mai wurden im Stadtgebiet 4,2 Tonnen gemischte Restabfälle aus den öffentlichen Behältern entsorgt. Das Müllaufkommen ist dabei stark wetterabhängig. Bei schönem Wetter werden stark frequentierte Bereiche wie der Marktplatz, der Mittelweg und die Parkanlagen täglich angefahren, andere Standorte je nach Bedarf ein- bis zweimal wöchentlich. Der eingesammelte Müll wird nach Angaben der Stadt-

verwaltung anschließend fachgerecht getrennt und der thermischen Verwertung zugeführt, also verbrannt.

Die Inbetriebnahme des neuen Fahrzeugs nimmt die Stadtverwaltung zum Anlass, das Thema Sauberkeit in den Fokus zu rücken. „Ein großes Dankeschön geht dabei an die allermeisten Schwalbacherinnen und Schwalbacher: Die Mehrheit der Menschen nutzt die über 300 öffentlichen Mülleimer im Stadtgebiet bereits vorbildlich und sorgt so tagtäglich für ein gepflegtes Stadtbild“, heißt es in einer Pressemitteilung. Damit Schwalbach überall sauber bleibt, bittet die Stadt weiterhin um Unterstützung: Abfälle gehörten direkt in die dafür vorgesehenen Behälter und sollten nicht daneben abgelegt werden. Zudem wird an alle appelliert, privaten Hausmüll ausschließlich zu Hause und nicht in den öffentlichen Behältern zu entsorgen, da diese für Abfälle unterwegs gedacht sind. „Ein sauberes Schwalbach bleibt eine Gemeinschaftsaufgabe, die nur durch das verantwortungsvolle Mitwirken aller funktioniert“, schreibt die Stadtverwaltung.

## Rock-Open-Air Ende Juli

**Schwalbach (sz)** – Das Rock-Open-Air gehört auch in diesem Jahr zum Schwalbacher Kultursommer. Am Samstag, 25. Juli, treten von 16.30 Uhr bis 24 Uhr auf dem „Conti-Parkplatz“ neben der Albert-Einstein-Schule mehrere Bands auf. Das Programm reicht von Classic Rock über „AC/DC“-Cover bis zu Hard Rock. Für Speisen und Getränke ist ebenfalls gesorgt. Veranstalter sind der Rock Club Schwalbach und die Kulturkreis GmbH.

## Die Wasserampel steht jetzt auf Rot

**Schwalbach (sz)** – Die Wasserampel der Stadt Schwalbach steht seit Montag auf Rot. Nach Angaben der Stadt und der Wasserversorgung Main-Taunus hat der Trinkwasserverbrauch in den vergangenen Tagen so stark zugenommen, dass der Bedarf nur noch durch den maximalen Bezug von Wasser über Hessewasser gedeckt werden kann. Deshalb rufen beide dazu auf, sparsam mit Trinkwasser umzugehen. Pools, Zisternen und andere

Wasserspeicher sollen vorerst nicht mehr befüllt werden. Auch auf das Bewässern von Gärten und Rasenflächen soll verzichtet werden. Ausgenommen sind Nutzpflanzen und Balkonkästen. Mit den Maßnahmen wollen Stadt und Wasserversorgung verhindern, dass ein Trinkwassernotstand eintritt. In diesem Fall dürfte Trinkwasser nur noch zum Trinken, Kochen, für die Körperpflege und die Toilettenspülung verwendet werden.

## Kunsthandel Henel Kunst-Sachverständige



kaufen an: Porzellan, Zinn, Silber, Schmuck, Münzen, Gemälde, Militaria, Teppiche, Skulpturen u.v.m. Zertifizierte Gutachter und Auktionatoren sind für Sie im Raum Frankfurt/Taunus unterwegs. Vertrauen Sie den Experten.

**Ladengeschäft Burgstraße 2 – 4, 65183 Wiesbaden · Tel. 0611/58 25 204**  
**www.henel.de**

**zu-heiss?**   
**Mobiles Klimagerät**  
Kaufen / Mieten  
**hitzefrei@zu-heiss.de**  
**06171 279 53 21**



**Verkauf**  
**Vermietung**  
**Finanzierung**

Altkönigsstraße 7 · 61462 Königstein  
Telefon 06174 - 911754-0  
**www.haus-t-raum.de**

## Unbekannte rauben Smartphone

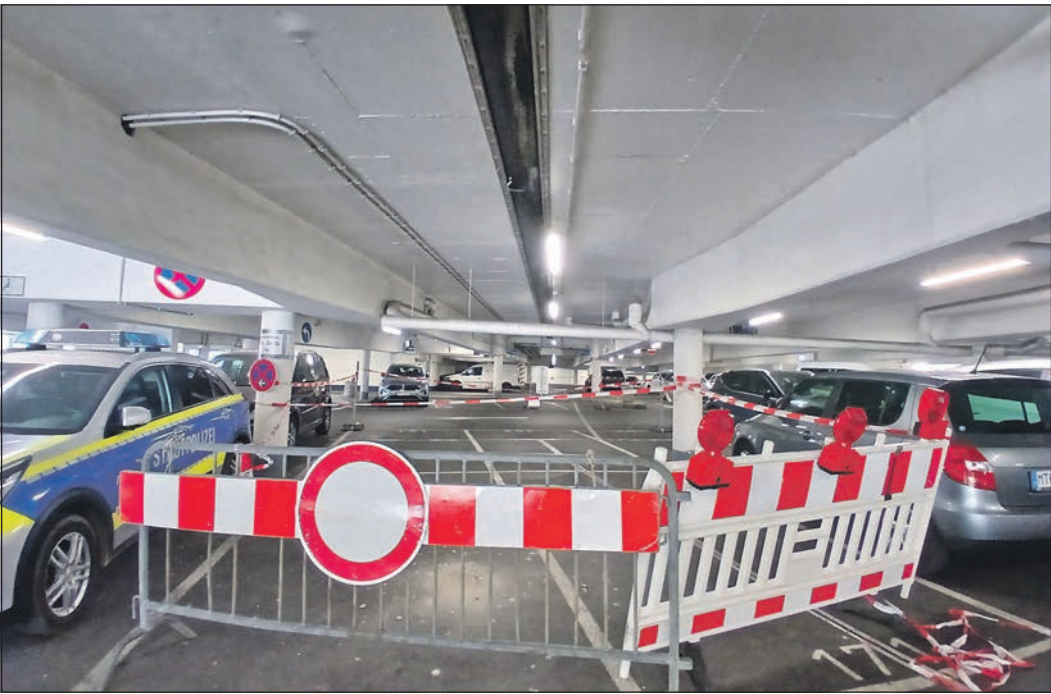
**Schwalbach (sz)** – Zwei Unbekannte haben am Mittwoch vergangener Woche auf dem Marktplatz einem 21-Jährigen das Mobiltelefon geraubt. Nach Angaben der Polizei hielt sich der junge Mann gegen 14 Uhr mit einem Bekannten vor dem Limes-Kiosk auf, als die beiden Täter auf ihn zukamen. Einer nahm das Mobiltelefon an sich und gab es an seinen Begleiter weiter. Anschließend schlug er dem 21-Jährigen mehrfach mit der Faust ins Gesicht. Danach flüchteten beide zu Fuß mit dem Mobiltelefon. Der Haupttäter soll etwa 20 bis 25 Jahre alt, rund 1,80 Meter groß und mit einem T-Shirt, einer dunklen Jogginghose sowie einer Kappe bekleidet gewesen sein. Sein Begleiter wird ebenfalls auf 20 bis 25 Jahre geschätzt. Er hatte eine kräftige Statur, einen Vollbart und kurze schwarze Haare. Hinweise nimmt die Polizei unter der Telefonnummer 06196-96950 entgegen.

## Bewegungskurs für Menschen ab 60

**Schwalbach (sz)** – Die Ortsvereinigung Schwalbach des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) bietet ab Mittwoch, 5. August, einen neuen Bewegungskurs für Menschen ab 60 Jahren an. Das Angebot findet jeweils mittwochs von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr in den Räumen des DRK in der Alten Schule in der Schulstraße 7 statt. Mit altersgerechten Übungen sollen Beweglichkeit, Gleichgewicht und Körpergefühl gefördert werden. Ziel ist es, die Teilnehmerinnen und Teilnehmer dabei zu unterstützen, möglichst lange aktiv und selbstständig zu bleiben. Die Teilnahme kostet drei Euro pro Stunde bei Buchung eines Zehnerblocks. Geleitet wird der Kurs von Michael Wienholz. Anmeldungen sind unter den Telefonnummern 06196-85528 oder 0151-40016265 möglich.



# Stadt muss Parkplätze absperren



Insgesamt acht Stellplätze im Parkdeck unter dem Marktplatz sind zurzeit gesperrt. Im Bereich der darüber liegenden Dehnungsfuge ist es zu Schäden gekommen. Foto: Schlosser

**Schwalbach (MS)** – Weil Steinchen und Betonteile von der Decke herunterfallen können, hat die Stadt im Parkdeck unter dem Marktplatz acht Stellplätze gesperrt. Auch der Parkplatz des Dienstwagens von Bürgermeister Thomas Milkowitsch ist betroffen. Grund sind Schäden, die im Bereich einer Dehnungsfuge aufgetreten sind. Dort hat es offenbar Setzungen und Verschiebungen gegeben, die dazu führten, dass die Betonteile in die schwarze Kunststoffabdeckung der Dehnungsfuge fielen. An manche Stellen ist der Kunststoff aufgerissen und die Steine können herausfallen. Passiert ist wohl noch nichts, doch hat die Stadt die acht Parkplätze aus Sicherheitsgründen vorsorglich sperren lassen. Warum sich die Steine überhaupt gelöst haben und was das für die gesamte Konstruktion des Parkdecks und des darüber liegenden Marktplatzes bedeutet, hat zwischenzeitlich

ein Statiker überprüft. „Nach derzeitigem Kenntnisstand haben sich dabei keine Hinweise auf eine akute Beeinträchtigung der Standsicherheit ergeben. Im Rahmen der Inspektion wurden jedoch einzelne Schäden festgestellt, die näher untersucht und anschließend instandgesetzt werden müssen“, schreibt der Pressesprecher der Stadt, Achim Lürtzener, auf Anfrage der Schwalbacher Zeitung. Die Sperrung der Stellplätze im Bereich der betroffenen Dehnungsfuge bleibe bis auf Weiteres bestehen. Die übrigen Stellplätze könnten dagegen uneingeschränkt genutzt werden. Der abschließende Inspektionsbericht des Ingenieurbüros wird in der kommenden Woche erwartet. Auf dieser Grundlage sollen dann die erforderlichen Instandsetzungsmaßnahmen sowie die Dauer der Sperrung festgelegt werden.

## Tickets für das Freibad online vorbestellen

**Bad Soden (bs)** – Hochsommerliche Temperaturen sorgen dafür, dass das „FreiBadSoden“ von vielen Badefans gerne genutzt wird. Langes Anstehen in der Warteschlange an der Kasse kann dabei mit dem praktischen Online-Ticketverkauf umgangen werden. Wer sein Ticket vorab online kauft, kommt deutlich schneller ins Freibad und kann die „Fast Lane“ am Eingang nutzen. Tickets können bequem von zu Hause oder spontan vor Ort per Smartphone unter [www.bad-soden.de/freibad](http://www.bad-soden.de/freibad) gekauft werden. Die Bezahlung ist einfach per Kreditkarte oder PayPal möglich.

Die

Schwalbacher Zeitung

im Internet:

[taunus-nachrichten.de](http://taunus-nachrichten.de)

IMPRESSUM

Schwalbacher Zeitung

Herausgeber:

Geschäftsführer:

Verlagsleiter:

Redaktion:

Geschäftsstelle:

Auflage:

Preisliste:

Druck:

Internet:

Verlagshaus Taunus Medien GmbH  
Theresenstraße 2, 61462 Königstein  
Tel. 06171 6288-0

Alexander Bommersheim  
Markus Echternach

Angelino Caruso

Mathias Schlosser  
Tel. 06196 848080  
[redaktion-sz@hochtaunus.de](mailto:redaktion-sz@hochtaunus.de)

Theresenstraße 2  
61462 Königstein

8.000 verteilte Exemplare für  
die Stadt Schwalbach am Taunus

z. Zt. gültige Preisliste Nr. 44  
vom 1. Januar 2026

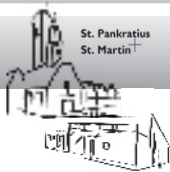
Druck- und Pressehaus Naumann  
Gelnhausen

[www.taunus-nachrichten.de](http://www.taunus-nachrichten.de)

Für eingesandte Manuskripte und Fotos  
wird keine Haftung übernommen.

## Kath. Pfarrei Heilig Geist am Taunus

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 5610200



|    |        |           |                |                  |
|----|--------|-----------|----------------|------------------|
| So | 19.07. | 09:30 Uhr | St. Pankratius | Messe            |
| Mi | 22.07. | 18:00 Uhr | St. Martin     | Messe            |
| Do | 23.07. | 09:00 Uhr | St. Pankratius | Wortgottesdienst |

### Termine:

mittwochs 10.00 Uhr Eltern-Kind-Kreis  
19.00 Uhr Kirchenchorprobe  
donnerstags 17.30 Uhr Jugend-Musikgruppe  
**Sonntagskaffee** jeden Sonntag nach der Messe, Gemeindesaal  
**Seniorentreff** Mittwoch, 22.07.2026 um 15 Uhr, Gemeindesaal

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 06196/7745021, Mail: [a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de](mailto:a.brueckmann@heilig-geist-am-taunus.de);  
Zentrales Pfarrbüro Heilig Geist am Taunus Tel. 06196/774500, Mail: [pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de](mailto:pfarrbuero@heilig-geist-am-taunus.de)  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Homepage: [www.heilig-geist-am-taunus.de](http://www.heilig-geist-am-taunus.de)



## Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

### SOMMERKIRCHE

|     |        |                                      |                           |
|-----|--------|--------------------------------------|---------------------------|
| Sa. | 18.07. | 18.00 Uhr Abendgottesdienst          | (Prädikantin Anke Aßmann) |
| Mi. | 22.07. | 9.00 Uhr Stuhlgymnastik für Senioren |                           |

Pfarrer Sam Lee / Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell



## Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

|     |        |       |                                                                                          |
|-----|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| So. | 19.07. | 10.30 | Sommerkirche<br>Gottesdienst in der<br>ev. Kirche in Eschborn<br>mit Lektorin Ute Wagler |
|-----|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|

### Nächster Gottesdienst in der Friedenskirche!

|     |        |       |                                                           |
|-----|--------|-------|-----------------------------------------------------------|
| So. | 26.07. | 10.00 | Sommerkirche<br>Gottesdienst mit<br>Prädikantin Karin Heß |
|-----|--------|-------|-----------------------------------------------------------|

Pfarrerinnen Birgit Reyher, E-Mail: [birgit.reyher@ekhn.de](mailto:birgit.reyher@ekhn.de), Tel.: 06196/1006  
Büro: E-Mail [friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de](mailto:friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de), Tel. 06196/1006  
Homepage: [www.friedenskirche-schwalbach.de](http://www.friedenskirche-schwalbach.de)

## Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

|     |       |                                 |
|-----|-------|---------------------------------|
| So  | 19.07 | Kein Gottesdienst – Sommerpause |
| Di. | 21.07 | 19:30 Uhr Bibellesen im Atrium  |

Alle Veranstaltungen finden im Atrium, 1. Stock, Westring 3, statt.  
[www.christusgemeinde-schwalbach.de](http://www.christusgemeinde-schwalbach.de)  
Tel. 06196-9699520

## Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 [www.nak-schwalbach.de](http://www.nak-schwalbach.de)

|                       |           |                                                                                                                          |
|-----------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gottesdienst Mittwoch | 20:00 Uhr | Jeder ist herzlich willkommen!                                                                                           |
| Gottesdienst Sonntag  | 10:00 Uhr | Mehr Informationen finden Sie auch<br>im Internet unter <a href="http://www.nak-schwalbach.de">www.nak-schwalbach.de</a> |

## Neue Kurse im Familienzentrum

**Eschborn (ew)** – Das Familienzentrum „Treffpunkt Mensch“ in Niederhöhnstadt bietet nach den Sommerferien zwei neue Kurse für Eltern mit Babys im ersten Lebensjahr an. Ab Dienstag, 11. August, begleitet Hebamme Sophie Deul Eltern mit Kindern, die zwischen Januar und Mitte März 2026 geboren wurden. Themen sind unter anderem Babymassage, Stillen, Beikost und Schlaf. Der Kurs umfasst sieben Termine und kostet 91 Euro. Ein weiterer siebenwöchiger „PEKiP“-Kurs

beginnt am Donnerstag, 13. August. Er richtet sich an Eltern mit Babys, die zwischen Mitte März und Mitte Mai 2026 geboren wurden. Im Mittelpunkt stehen Spiel- und Bewegungsangebote, die die motorische und geistige Entwicklung der Kinder fördern sollen. Gleichzeitig bietet der Kurs Gelegenheit zum Austausch mit anderen Eltern. Weitere Informationen und Anmeldungen sind unter [familienzentrum-treffpunkt-mensch.de](http://familienzentrum-treffpunkt-mensch.de) sowie per E-Mail an [familienzentrum@andreasgemeinde.de](mailto:familienzentrum@andreasgemeinde.de) möglich.

BEILAGENHINWEIS

Unsere heutige Ausgabe enthält Beilagen

PENNY.

LIDL

toom

Respekt, wer's selber macht.

Netto  
Marken-Discount

BAUMARKT

GLOBUS

Nordring 5–9  
65719 Hofheim am Taunus

XXXLutz

Elly-Beinhorn-Straße 3-7  
65760 Eschborn

BAUHAUS

Wenn's gut werden muss.

Hanauer  
Landstraße 517–543  
60386 Frankfurt

Der Bäcker  
Eifler

Wir bitten unsere Leser  
um freundliche Beachtung.  
- Prospektbeilagen sind nicht immer  
für eine komplette Ausgabe gebucht -



## SCHWALBACHER SPITZEN

### Überflüssiges Wasser

von Mathias Schlosser



Wenn es schon mit echten Klimaschutz-Maßnahmen nicht so richtig klappt, versuchen viele Städte und Gemeinden zumindest die Folgen des Klimawandels zu bekämpfen. Landauf, landab werden dazu Hitzeschutzpläne geschrieben und öffentliche

Trinkbrunnen installiert. Auch Schwalbach hat seit einiger Zeit so eine schicke Edelstahlsäule, die ein wenig mediterranes Flair ins Limes-Einkaufszentrum bringt. Denn öffentliche Wasserstellen sind rund ums Mittelmeer durchaus verbreitet. Da in Deutschland aber aus allen Wasserhähnen trinkbares Wasser fließt, ist der hübsche Brunnen eigentlich überflüssig. Wer bei der nächsten Hitzewelle halb verdurstet durch die Passage irrt, wird das Waschbecken in der

keine zehn Meter entfernten Pizzeria sicher finden.

Wichtiger als Trinkbrunnen ist Aufklärung. Als vor zweieinhalb Wochen auch in Schwalbach die 40 Grad erreicht wurden, sah man immer noch jüngere Leute, die ihre Jogging-Runden drehten und ältere Leute, die zur Mittagszeit zu Fuß ihre Einkäufe erledigten. Bei Glatteis im Winter käme niemand auf solche Ideen.

Vor schlechtem Wetter – und da gehört eine extreme Hitzewelle nun einmal dazu – kann der Staat seine Bürgerinnen und Bürger nicht schützen. Was er tun kann, ist aber, dafür zu sorgen, dass klimaschädliches Verhalten abgestellt oder zumindest teurer wird. Doch das ist offenbar viel schwieriger als einen Trinkbrunnen aufzustellen.

*Schreiben Sie uns Ihre Meinung zu dem Thema und senden Sie einen Leserbrief an [redaktion-sz@hochtaunus.de](mailto:redaktion-sz@hochtaunus.de) mit Ihrer vollständigen Anschrift und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung)!*

## Becken sind schon wieder geschlossen

**Schwalbach (MS)** – Ein bisschen verzweifelt sind sie schon bei der Wasserversorgung Main-Taunus (WMT) und der Stadt. Denn obwohl sich kaum noch Nilgänse im Naturbad aufhalten, haben die Wasserwerte erneut die Grenzwerte überschritten. Am Dienstag mussten daher im Naturbad erneut das Nichtschwimmerbecken und das Schwimmerbecken gesperrt werden.

Wie die Stadt Schwalbach mitteilt, bleiben der Kleinkindbereich, in dem jeden Tag das Wasser gewechselt wird, und die Spiel- und Sportflächen geöffnet und können kostenlos genutzt werden. Stadt und WMT hoffen, dass die neuesten Proben bis zum Wochenende ausgewertet sind und das Bad dann unter Umständen wieder komplett öffnen kann. Die Stadt informiert über ihre Internetseite [schwalbach.de](http://schwalbach.de) sowie über die Social-Media-Plattformen Facebook und Instagram.

Warum die strengen Grenzwerte für Naturbäder erneut überschritten wurden, ist unklar. Denn die Bemühungen, die Nilgänse zu ver-

treiben, waren erfolgreich. Vor allem die nächtlichen Streifen haben dafür gesorgt, dass sich nur noch sporadisch ganz wenige Tiere im Bereich des Naturbads aufhalten.

Verantwortlich könnten dieses Mal die hohen Temperaturen sein. Ab einer Wassertemperatur von 25 Grad wird es prinzipiell schwierig, ein Naturbad ohne Chlor weitgehend frei von Bakterien zu halten. Aktuell liegt die Wassertemperatur bei 24,6 Grad.

In der Schwalbacher Facebook-Gruppe hat die Nachricht von der erneuten Schließung sofort für aufgeregte Kommentare gesorgt. „Wenn du entdeckst, dass du ein totes Pferd reitest, steig ab“, kommentiert ein Nutzer. Stephanie Müller, die Fraktionsvorsitzende von „FDP & Freie Bürger“ bringt eine Idee ihrer Gruppierung aus dem Wahlkampf erneut ins Spiel. Die Liberalen hatten Anfang des Jahres vorgeschlagen, dass Naturbad in ein konventionelles Bad umzubauen. „Schwalbach braucht ein Bad, auf das man sich verlassen kann“, sagt Stephanie Müller.



Seit Dienstag herrscht wieder Stille im Naturbad. Die Becken mussten erneut gesperrt werden. Die Stadt hofft, dass ab dem Wochenende wieder gebadet werden kann. Foto: Schlosser

## Gasleitung muss erneuert werden



Seit Mitte der vergangenen Woche Regeln Ampeln den Verkehr in der Haupt- und der Ringstraße im Bereich vor der Feuerwehr. Nach Angaben der Stadtverwaltung wird auf einer Länge von 65 Metern die Gasleitung erneuert, die dort auch die Fahrbahn unterquert. Aufgrund der schwierigen Verkehrssituation mussten an vier Stellen Ampeln aufgestellt werden, die nun in vier Phasen den Auto- und den Fußgängerverkehr regeln, was gelegentlich zu Wartezeiten führt. Um die Beeinträchtigungen für den Straßenverkehr zu minimieren, wurden die Arbeiten laut Stadt bewusst in die Sommerferien gelegt. Nach aktueller Mitteilung des Bauleiters sollen die Bauarbeiten am Freitag, 17. Juli planmäßig abgeschlossen werden. Foto: Schlosser

## Babytreff in Eschborn startet

**Eschborn (ew)** – Der Babytreff im Mehrgenerationenhaus Eschborn beginnt nach der Sommerpause wieder am Donnerstag, 30. Juli. Das Angebot richtet sich an Eltern mit Babys im ersten Lebensjahr und findet anschließend jeden Donnerstag von 10 Uhr bis 11.30 Uhr im Familienraum im ersten Stock des Mehrgenerationenhauses an der Hauptstraße 18 - 20 statt. Im Mittelpunkt stehen der Austausch über die Entwicklung der Kinder sowie Spiel- und Bewegungsangebote, Krabbelverse und Bewegungslieder. Neue Teilnehmerinnen und Teilnehmer können jederzeit ohne Anmeldung dazukommen. Für Materialien wird ein Beitrag von zwei Euro erhoben. Weitere Informationen gibt Gemeindepädagogin Christine Elcacho-Behnke per E-Mail an [christine.elcacho-behnke@ekhn.de](mailto:christine.elcacho-behnke@ekhn.de).

**BettenZellekens**  
DIE NUMMER 1 IN BAD HOMBURG

**ES IST ZEIT, GUT ZU SCHLAFEN.**

Wir verbringen ein Drittel unseres Lebens im Bett. Durch unsere kostenlose Körpervermessung können wir Sie gezielt und individuell beraten. Vereinbaren Sie noch heute einen Termin mit uns. Online über den QR-Code oder telefonisch: 069 / 42 0000-0

Flagship Store & Zentrale: Hanauer Landstraße 174 60314 Frankfurt/Main

Cityhaus: Sandgasse 6 60311 Frankfurt/Main

Bad Homburg: Waisenhausstraße 2 61348 Bad Homburg

[www.betten-zellekens.de](http://www.betten-zellekens.de)

– Anzeige –

## Juristen-Tipp

### Scheidungs-Ratgeber

#### Teil 14: Der nacheheliche Unterhalt (Teil 2) von Andrea Peyerl

Anders als beim Kindes- oder Trennungsunterhalt gibt es verschiedene Unterhaltstatbestände für den nachehelichen Unterhalt des geschiedenen Ehepartners. Grundsätzlich ist jeder Ehepartner nach der Scheidung für seinen Unterhalt selbst verantwortlich. Es ist also sehr genau zu prüfen, ob ein Unterhaltsanspruch besteht, selbst wenn auf den ersten Blick eine der nachstehenden Situationen vorliegt. Für den Unterhaltsverpflichteten und für den Unterhaltsberechtigten ist es wichtig, sich qualifiziert beraten zu lassen.

1. Unterhalt wegen der Betreuung eines gemeinschaftlichen minderjährigen Kindes
2. Unterhalt wegen Alters
3. Unterhalt wegen Krankheit
4. Unterhalt wegen Erwerbslosigkeit
5. Aufstockungsunterhalt

Die verschiedenen Ansprüche auf nachehelichen Unterhalt werden in den kommenden Folgen des Scheidungs-Ratgebers besprochen.

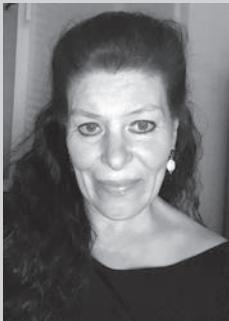
Fortsetzung am Freitag, dem 31. Juli 2026.

Bereits erschienene Teile können Sie gerne über die Kanzlei anfordern.

**Andrea Peyerl, Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht, Kronberg im Taunus**

## PEYERL

Kanzlei für Familienrecht



Andrea Peyerl  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Bleichstraße 5  
61476 Kronberg im Taunus

Tel. 06173 32746-0

[info@peyerl-ra.de](mailto:info@peyerl-ra.de)  
[www.peyerl-ra.de](http://www.peyerl-ra.de)



MIT DEN STERNEN DURCH DIE WOCHES

18. bis 24. Juli 2026

Widder

21. 3. – 20. 4.

Manchmal ist der Abbruch eines Vorhabens tatsächlich die bessere Variante als das sture Festhalten an Ihren Plänen. Wägen Sie Vor- und Nachteile gut gegeneinander ab.

Stier

21. 4. – 20. 5.

Liebe und Freundschaft zeigen sich augenblicklich von der schönsten Seite. Aber hüten Sie sich ja vor großartigen Versprechungen. Jemand könnte Sie beim Wort nehmen.

Zwilling

21. 5. – 21. 06.

Gegenseitig haben Sie und Ihr Partner sich in den vergangenen Tagen über kleine Krisen hinweggeholfen. Über die Zeit sind Sie zu einem echten Team zusammengewachsen!

Krebs

22. 6. – 22. 7.

Zukunftsweisende Entscheidungen sollten Sie jetzt umgehend auf den Weg bringen. Bleiben Sie beim Verfolgen Ihrer Ziele unbedingt am Ball und lassen Sie sich nicht ablenken.

Löwe

23. 7. – 23. 8.

Ausgesprochen positive Einflüsse erleichtern Ihnen jetzt jegliche Vorhaben. Eine Glücksphase beginnt, in der Sie beruflich wie privat einige schöne Erfolge feiern können.

Jungfrau

24. 8. – 23. 9.

Die Beziehung zu einem bestimmten Menschen gestaltet sich immer schwieriger, da der andere eine bedingungslose Hingabe einfordert, die Sie nicht bereit zu geben sind.

Waage

24. 9. – 23. 10.

Die gewünschten Erfolge werden sich, wenn es an der Zeit ist, schon einstellen. Es gilt jetzt, gelassen jede Hektik zu vermeiden und dadurch Flüchtigkeitsfehler auszuschließen.

Skorpion

24. 10. – 22. 11.

Wer sich selbstkritisch unter die Lupe nimmt, wird bald die Ursachen für ein paar Schwächen entdecken. Dabei ist Ehrlichkeit sich selbst gegenüber Grundvoraussetzung.

Schütze

23. 11. – 21. 12.

Die Nervosität, die Sie ein ums andere Mal überfällt, ist völlig unbegründet, denn die Nachricht, auf die Sie warten, wird genau zum angekündigten Zeitpunkt eintreffen.

Steinbock

22. 12. – 20. 1.

Sie sollten öfter einmal über Ihren pflichtbewussten Schatten springen und nach getaner Arbeit die wertvolle Freizeit mit Leichtigkeit und Muße ausgiebig genießen.

Wassermann

21. 1. – 19. 2.

Ein paar bestimmte Menschen gehen Ihnen gerade ziemlich auf die Nerven? Versuchen Sie trotzdem, nicht allzu negativ zu denken, dann wird sich ein Wunsch erfüllen.

Fische

20. 2. – 20. 3.

Sie müssen sich im beruflichen Bereich eine dickere Haut zu legen! Wenn Sie Ihre Anspannung zu deutlich zeigen, werden schnell Zweifel an Ihrer Belastbarkeit laut.

## Günstige Trikots für Nachwuchs-Teams

Auch in diesem Jahr bietet die Süwag vergünstigte Trikots und vieles mehr an. Foto: Süwag

**Rhein-Main (sz).** Die Süwag Energie AG setzt auch in diesem Jahr ihre Aktion „Süwag macht Sport“ fort. Seit dem 11. Juni können Sportvereine wieder vergünstigte Ausrüstungsgegenstände für ihre Nachwuchsmannschaften bestellen. Die Aktion besteht bereits seit rund 15 Jahren. Über einen Online-Shop stehen unter anderem Trikotsätze für Fußball-, Handball- und Volleyballmannschaften zur Verfügung. Die Vereine können dort die verschiedenen Modelle und Farben auswählen und ihre Bestellungen direkt aufgeben. Ziel ist es, Kinder- und Jugendmannschaften mit einheitlicher Sportkleidung auszustatten und damit das Gemeinschaftsgefühl innerhalb der Teams zu stärken. Nach Angaben von Süwag wird das

Angebot von den Vereinen seit Jahren intensiv genutzt. „Die große Resonanz der Vereine und die vielen Bestellungen freuen uns jedes Jahr aufs Neue“, erklärt die Projektverantwortliche Stephanie Ditscheid. Besonders freue das Unternehmen, dass viele Vereine der Aktion bereits seit langer Zeit die Treue hielten. Die Bestellmenge ist zunächst auf fünf Bestellungen pro Vereinsabteilung begrenzt. Eine Bestellung kann beispielsweise aus einem kompletten Trikotsatz für eine Jugendmannschaft bestehen. Die Ausgabe erfolgt nur solange der Vorrat reicht. Weitere Informationen, den Katalog sowie das Bestellformular finden Vereine suewag-machtsport.de im Internet.

DAS WETTER AM WOCHENENDE

Freitag

30 22

Sonntag

27 18

Samstag

29 18

## Wenn Elvis zum Sommertreff kommt

Saxofinist Michael Schulz bei einer seiner „Wanderungen“ durch das Publikum. Foto: Bär

**Schwalbach (MS)** – Wieder gutes Wetter, wieder gute Musik. Auch der dritte Schwalbacher Sommertreff am Donnerstag vergangener Woche war wieder ein Erfolg. Rund 400 Schwalbacherinnen und Schwalbacher kamen auf dem Platz hinter der Alten Schule zusammen und feierten gemeinsam mit „The Time Bandits“. Die Band, die in Schwalbach schon viele Auftritte hatte, schaffte es mit ihrem Mix aus Rock’n’Roll und eingängigen Popsongs schnell, für Stimmung zu sorgen. Mit Christoph Schmalz und Michael Volland spielen

bei „The Time Bandits“ auch zwei Schwalbacher mit, so dass die Frankfurter Band bei den Sommertreffs immer auch ein bisschen ein Heimspiel hat. Spätestens als Sänger Ben Engel nach der Pause im Elvis-Kostüm die Bühne betrat, gab es für die zahlreichen Tänzerinnen und Tänzer vor der Bühne kein Halten mehr. Und weiter hinten animierte Saxofinist Michael Schulz mit Ausflügen ins Publikum auch diejenigen zum Mitmachen, die eigentlich nur eine Wurst mit Pommes essen wollten. Die kamen vergangene Woche von der Schwalbacher Feuerwehr, die die Versorgung der Besucher wie immer perfekt organisiert hatte.

### Noch zwei Mal Sommertreff

Der nächste Sommertreff findet auch diese Woche wieder am Donnerstag statt. Ab 19 Uhr spielt die Band „Rockin’ Times“ auf dem Platz hinter der Alten Schule. Die sieben Musikerinnen und Musiker aus dem Rhein-Main-Gebiet spielen Rock- und Popklassiker der vergangenen vier Jahrzehnte. Für Speisen und Getränke sorgt der Sporttauchclub Schwalbach-Eschborn. Der Eintritt ist frei. Eine Woche später, am Donnerstag, 23. Juli, endet die diesjährige Reihe mit einem Auftritt der Band „The Bubbles“. Dann übernimmt der Eintracht Frankfurt Fan Club Schwalbach die Bewirtung.

Der Platz hinter der Alten Schule war am beim Sommertreff am vergangenen Donners-tag wieder gut gefüllt. Foto: Schlosser

## LESERBRIEF

“Hitze erträglicher machen“

Zum Artikel „SPD fordert einen Hitzeaktionsplan“ in der Ausgabe vom 10. Juli erreichte die Redaktion nachfolgender Leserbrief. Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an redaktion-sz@hochtaunus.de .

Die Hitze erträglicher machen. Das will die SPD mit einer Eingabe an den Magistrat erreichen. Meine Frage an Planer und Gestalter des Bahnhofsvorplatzes bezüglich einer Vermeidung von Hitzestau dieses Platzes der von allen Seiten mit Häusern bebaut ist und auf dem alle Bäume gefällt worden sind: Haben Sie bei der Planung auch an die Bewohner des Mietshau-

ses das auf einer Seite zum Bahnhofplatzes gedacht? Wo waren bei der Planung des Bahnhofsvorplatzes jene Menschen, die bedacht haben, dass sich dieser Platz mit der Pflanzung einiger Bäume, die wenigstens etwas Schatten gespendet hätten, die Hitze in diesem Backofen ein klein wenig erträglicher wird.

Edeltraud Bernhardt, Schwalbach

KIND DAHEIM - Apotheke prime

Ihre Apotheker aus der Region!

Jetzt bequem mit der APP das eRezept einlösen!

KOSTENLOSE Service-Hotline

06171 9161 444

bestellung@apothekeprime.de

www.apothekeprime.de

Sofortlieferung im Rhein Main Gebiet

apotheke prime

Wir richten die App gerne vor Ort für Sie ein (kostenfrei).

Gesundheitskarte ans Handy halten

Rezept senden

Lieferung erhalten nach Hause – schnell und unkompliziert.



## Schulpreis für soziales Engagement

**Schwalbach (MS)** – Für Maya Harnisch endete die Schulzeit an der Albert-Einstein-Schule (AES) mit einer besonderen Ehrung: Die Abiturientin erhielt den Preis „Einstein sozial“, mit dem die Schule seit mehr als zehn Jahren Schülerinnen und Schüler auszeichnet, die sich über den Unterricht hinaus für andere einsetzen. Gemeinsam mit ihr wurden Rethbot Sim und Benedikt Bormann geehrt. Die 19-Jährige engagierte sich bereits seit der siebten Klasse. Zunächst unterstützte sie jüngere Schülerinnen und Schüler bei den Hausaufgaben. Später übernahm sie Verantwortung im Projekt „Schule ohne Rassismus“ und war Sprecherin ihres Englisch-Leistungskurses. Ein besonderes Projekt organisierte sie im vergangenen Dezember. Zwölf Schülerinnen und Schüler der AES besuchten eine Seniorenresidenz in Liederbach, um mit den Bewohnerinnen und Bewohnern ins Gespräch zu kommen. „Die Gespräche waren sehr bereichernd“, sagt Maya Harnisch. Weitere Be-

gegnungen dieser Art sollen folgen. Beeindruckt haben sie außerdem Praktika in einem Hospiz und in einer Psychiatrie. Die Erfahrungen hätten ihren Wunsch bestärkt, Psychologie zu studieren. Daneben entdeckte sie das Schreiben für sich. Eigene Texte trug sie bereits bei einem Poetry Slam im „Eschborn K“ vor. Erste journalistische Erfahrungen sammelt sie als Freie Mitarbeiterin der Schwalbacher Zeitung sowie während eines Seminars zum Politikjournalismus in Berlin. In Kürze soll zudem ein Praktikum im Büro der Schwalbacher Bundestagsabgeordneten Nancy Faeser folgen. Auch künftig möchte sich Maya Harnisch gesellschaftlich engagieren. Geplant ist unter anderem ein Praktikum in einem Frauenhaus. Zudem will sie ihre Mitarbeit im internationalen Frauennetzwerk Zonta fortsetzen. Durch die Auszeichnung mit dem „Young Women in Leadership Award“ wurde sie Mitglied im „Golden Z Club“. „Da werde ich weiter dranbleiben“, sagt sie.



Maya Harnisch (hinten, 3.v.l.) organisierte im Dezember ein Projekt mit Seniorinnen und Senioren aus Liederbach und erhielt unter anderem dafür den Preis „Einstein sozial“ der AES. Foto: Archiv

Anzeige

## Lokale Sichtbarkeit neu gedacht

**MARKETING** Wie regionale Zeitungen digitale Werbung einfach machen



Vertraute Medienberater vor Ort helfen auch beim digitalen Marketing

Foto: Magnific

Lokale Unternehmen wissen: Sichtbarkeit ist alles. Doch während Printanzeigen in regionalen Zeitungen seit Jahrzehnten für Aufmerksamkeit sorgen, hat sich das Mediennutzungsverhalten der Kund:innen gewandelt. Immer mehr Menschen informieren sich online über die sozialen Netzwerke wie Facebook oder Instagram. Für viele KMUs (kleine und mittlere Unternehmen) stellt das ein Dilemma dar: Sie brauchen digitale Werbung, doch Zeit, Know-how und Budgets für komplexe Online-Kampagnen fehlen oft. Genau hier kommen regionale Medienhäuser ins Spiel. Sie entwickeln ihr klassisches Angebot weiter und bieten ihren Anzeigenkund:innen nun auch digitale Werbelösungen an. Die Betreuung bleibt beim vertrauten Medienberater vor Ort, doch die Kampagnen laufen online. So wird aus dem klassischen Anzeigenverkauf ein ganzheitliches Angebot für lokale Sichtbarkeit, das Print und Digital verbindet.

### Print und Digital: Kein Entweder-oder

Für lokale Betriebe bedeutet das: Sie können digitale Werbung dort buchen, wo sie bereits seit Jahren ihre Printanzeigen schalten – beim regionalen Verlag. Kein kompliziertes Einarbeiten in Google Ads oder Meta, keine externe Agentur nötig. Stattdessen übernimmt der Verlag die Abwicklung, während die KI-gestützte Technologie von Partnern wie Nanos im Hintergrund arbeitet. Die Plattform analysiert Unternehmensinformationen, erstellt

Anzeigentexte, optimiert Zielgruppenansprache und Budgets, vollautomatisch und datengetrieben. Dabei wird Print keineswegs ersetzt. Eine lokale Anzeige in der Zeitung schafft Aufmerksamkeit in der Region. Digitale Kampagnen verlängern diese Sichtbarkeit, etwa durch gezielte Online-Anzeigen, welche die Nutzer:innen genau dann erreichen, wenn sie nach lokalen Dienstleistungen suchen.

### White-Label als Schlüssel

Technologisch möglich wird das durch das White-Label-Prinzip von Nanos: Die Plattform läuft im Hintergrund, während der Verlag sie als eigene Lösung vermarktet, ganz ohne technischen Aufwand. Verlage können die Plattform so unter eigenem Namen anbieten. Die Vorteile dabei sind zum einen die volle Kontrolle über Branding und Kund:innenbeziehung. Zum anderen bietet die Technik ein skalierbares Angebot, das bestehende Print-Portfolios ergänzt. Die Entwicklung zeigt: Regionale Medienhäuser werden zu Partnern für lokale Werbewirkung, über alle Kanäle hinweg. Für kleine und mittlere Unternehmen bedeutet das: Einfacher Zugang zu digitaler Werbung, ohne sich mit Plattformlogiken herumschlagen zu müssen. Und für Verlage: Ein zukunftssicheres Geschäftsmodell, das Print nicht ersetzt, sondern digital verlängert. (red)

[www.nanos.ai/de](http://www.nanos.ai/de)

## Ausflug des Seniorenbeirats



Mal nur an sich dachte der Seniorenbeirat und so organisierte Manfred Rothhaus Busfahrt und Weinprobe beim Weingut St. Albanshof in Bodenheim. Bei Fleischwurst und hausgemachten Kartoffelsalat von Gisela Rothhaus wurden Weiß- und Rotweine probiert, von denen einige in Flaschen auch die Heimreise nach Schwalbach mit antraten. Foto: privat

## Gottesdienst zum Schulstart

**Schwalbach (sz)** – Die evangelischen Kirchengemeinden in Eschborn und Schwalbach weisen auf mehrere Gottesdiensten zum Beginn des neuen Schuljahrs hin. In Schwalbach gibt es am Sonntag, 16. August, um 10.30 Uhr einen „Back to School“-Mitmachgottesdienst in der Evangelischen Limesgemeinde. Das Angebot richtet sich an Familien mit Schulkindern. Geplant ist ein moderner und interaktiver Gottesdienst. Anschließend sind die Besucherinnen und Besucher zu einem Beisammensein im Gemeindegarten eingeladen. Musikalisch gestaltet wird der Gottesdienst von einem Projektchor für Kinder der zweiten bis vierten Klassen. Die Probe findet am Dienstag, 11. August, um 17 Uhr in der Limesgemeinde statt. Anmeldungen sind per E-Mail an [familienzentrum@andreasgemeinde.de](mailto:familienzentrum@andreasgemeinde.de) möglich.

### Auslagestellen

## Schwalbacher Zeitung

Die Schwalbacher Zeitung wird jeden Donnerstag an alle erreichbaren Haushalte in Schwalbach verteilt. Sollten Sie einmal keine Schwalbacher Zeitung bekommen haben, können Sie sich an den folgenden Auslagestellen Exemplare abholen. Bezugsreklamationen nehmen wir per E-Mail an [traeger-mtk@hochtaunus.de](mailto:traeger-mtk@hochtaunus.de) oder telefonisch unter den Nummern 06174/9385-28 und 06174/9385-24 entgegen.

#### Limesstadt:

Shell-Tankstelle – Westring 1a  
Pizzeria Pasta la Vista – Marktplatz 25  
Uludag Döner Bistro – Limeszentrum Marktplatz 31  
Eiscafé Dolomiti – Limeszentrum Marktplatz 32  
Backmeister Backshop – Marktplatz 22  
Schreibwaren Arslan – Marktplatz 21  
Bäckerei Heislitz – Marktplatz 38  
Stadtbücherei – Marktplatz 15  
Jimmys Treff – Marktplatz 14  
Rathaus – Marktplatz 1-2

#### Alt-Schwalbach:

Restaurant „Am Erlenborn“ (Tennisheim) – Am Erlenborn 5  
City Döner – Hauptstraße 2a  
Kiosk – Hauptstraße 2a  
Papiertruhe – Ringstraße 23  
Schäfer Backshop – Friedrich-Ebert-Straße 2  
Tanus-Apotheke – Friedrich-Ebert-Straße 4  
Tierarztpraxis Öhring – Taunusstr. 17  
Mutter Krauss – Hauptstraße 13  
Gasthaus „Zum Schwanen“ – Hauptstraße 21  
Historisches Rathaus – Schulstr. 2  
Redaktion Schwalbacher Zeitung – Niederräder Straße 5



Jetzt investierbar

# Solarpark Ratekau

Festzins  
ab **5,50%**

Ihr Einstieg in erneuerbare Energien:  
Ab 50 € in den Solarpark Ratekau investieren.

Scannen für mehr Infos!



Emittent:  
**Green Vision Two GmbH & Co. KG**  
Holzdamm 28-32  
20099 Hamburg

POWERED BY **FINEXITY** EGRO MEDIENGRUPPE

Gesetzlicher Risikohinweis: Der Erwerb dieser Wertpapiere ist mit erheblichen Risiken verbunden und kann zum vollständigen Verlust des eingesetzten Vermögens führen.



## Marc Schrott

Apotheker

## Aktuelle Krebsforschung

Man hat mehr über das Thema Metastasierung herausgefunden. 90 Prozent der krebserkrankten Todesfälle gehen auf Metastasen zurück. Im Blut des Menschen befindet sich auf 10 Mrd. Blutzellen eine Tumorzelle. Das liegt daran, dass die Zellen im Blut mechanisch zerstört werden können und die Immunzellen sofort versuchen die Tumorzellen abzutöten. Die Tumorzellen bilden sogenannte Cluster, die sich so im Verbund vor dem Zelltod schützen. Diese Cluster können ihre Form verändern und so kleinste Durchgänge passieren. Bisher gibt es noch keine Medikamente, die die Metastasierung verhindert. Aber mit dem Wissen dieser Zellcluster hat man jetzt neue Therapieoptionen, die getestet werden. Die Wissenschaft arbeitet im Moment daran, ob es ausreicht die Cluster aufzubrechen, um die Metastasierung zu verhindern oder sogar abzubauen. Je mehr Cluster im Blut nachgewiesen werden können, desto aggressiver ist der Krankungsverlauf.



Der neue Podcast:  
[www.apothekeprime.de/podcast](http://www.apothekeprime.de/podcast)

Ihr Marc Schrott  
Fachapotheker  
für Allgemeinpharmazie



**Central Apotheke**  
Inhaber:  
Apotheker Marc Schrott e.K.  
Bahnstraße 51  
61449 Steinbach



# Bauen · Wohnen · Garten

## renovieren · gestalten · leben

**Baumpflege & Baumkontrolle,**  
Bäume fällen, schneiden & roden.  
Hecken, Sträucher schneiden.  
Garten- & Landschaftspflege

**Baumpflege Rental**  
Tel. 06171/69 41 54 3  
06081/58 72 200

**Entrümpelung & Haushaltsauflösung**

Schnell • Zuverlässig • Preiswert

✓ **Seit 2012 im Einsatz**

✓ **Kostenlose Besichtigung**

Wohnungen • Häuser • Keller • Garagen • Büros

**00152 36685156**  
KS-Facilityservices.de

Hier könnte Ihre  
Anzeige stehen.

Anzeigen Hotline  
Tel. 06171/62880

Anzeige

### Wasser zur richtigen Zeit am richtigen Ort

(DJD). Trockene Sommer stellen Hobbygärtnernde vor große Herausforderungen. Das regelmäßige Gießen kostet viel Zeit, zudem wird durch ein falsches Dosieren häufig Wasser vergeudet. Eine bequeme und sparsame Lösung bieten automatische Bewässerungssysteme wie die Hydrowise-Serie von Hunter. Sie versorgen Pflanzen präzise in den kühlen Morgenstunden, wenn das Wasser optimal einsickern kann, ohne direkt zu verdunsten. Wettersensoren erkennen Niederschläge und helfen so ebenfalls beim Sparen. Die Bedienung erfolgt flexibel per Smartphone-App. Wichtig ist eine Planung, die genau auf das jeweilige Gartengrundstück zugeschnitten ist. Unter [www.rainpro.de](http://www.rainpro.de) etwa gibt es weitere Informationen und eine Kontaktmöglichkeit für eine individuelle Beratung.



*Bewässerungssystem gießen nur dann, wenn es notwendig ist. Das schont Ressourcen und spart bares Geld.*

Foto: DJD/Rainpro

## Kreis übernimmt alle Auszubildenden



Landrat Michael Cyriax (3.v.l.) und Personalamtsleiter Volker Franz (links) gratulierten den Absolventen, die künftig im Kreishaus arbeiten werden. Foto: MTK

**Main-Taunus-Kreis (sz)** – Neun Nachwuchskräfte haben ihre Ausbildung oder ihr duales Studium beim Main-Taunus-Kreis erfolgreich abgeschlossen. Wie Landrat Michael Cyriax mitteilt, übernimmt die Kreisverwaltung alle Absolventinnen und Absolventen. Michael Cyriax gratulierte bei einem persönlichen Treffen vier Inspektoranwärterinnen und Inspektoranwärtern, vier Verwaltungsfachangestellten sowie einer Absolventin des Studiengangs „Soziale Sicherung und Sozialverwaltungswirtschaft“. „Der Main-Taunus-Kreis schafft berufliche Perspektiven und braucht gut ausgebildete Kräfte für einen bü-

gernahen Service und eine leistungsstarke Verwaltung“, sagte der Landrat. Die neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden künftig in verschiedenen Bereichen der Kreisverwaltung eingesetzt. Dazu gehören das Sozialwesen, die Ausländerbehörde, die Kindertagespflege sowie die innere Organisation der Verwaltung. Der nächste Ausbildungsjahrgang beginnt Anfang August. Bewerbungen für den Ausbildungsstart 2027 sind ab November möglich. Informationen gibt es per E-Mail an [ausbildung@mtk.org](mailto:ausbildung@mtk.org) sowie im Internet unter [mtk.org/ausbildung-und-studium](http://mtk.org/ausbildung-und-studium).

## Expedition in die Welt der Bücher

**Eschborn (ew)**. Der Buchladen „7. Himmel“ in Niederhöchststadt beteiligt sich an einer bundesweiten Aktion des Podcasts „eat.READ.sleep.“ des Norddeutschen Rundfunks. Ziel ist es, unabhängige Buchhandlungen in Deutschland zu entdecken und kennenzulernen. Für die Aktion können Interessierte in teilnehmenden Buchhandlungen einen sogenannten Explorer-Pass abholen. Dazu gehören auch der „7. Himmel“ in Niederhöchststadt und die Buchhandlung am Rathaus in Eschborn. Wer verschiedene Buchhandlungen besucht, erhält dort jeweils einen Stempel für den Pass. Sobald drei Stempel aus unterschiedlichen

Buchhandlungen gesammelt wurden, kann der Explorer-Pass bis Montag, 31. August, in einem teilnehmenden Geschäft abgegeben oder per E-Mail an den Norddeutschen Rundfunk geschickt werden. Unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern werden Überraschungspakete verlost. Alle beteiligten Buchhandlungen sind auf einer interaktiven Karte im Internet verzeichnet. Die Aktion läuft von Juni bis August. Das Team des „7. Himmels“ hofft in dieser Zeit auf viele Besucherinnen und Besucher, die den unabhängigen Buchhandel neu entdecken möchten.



Elvira Schwintzer aus dem „7. Himmel“ lädt leidenschaftliche Leserinnen und Leser dazu ein, auf „Buchladen-Expedition“ zu gehen. Foto: 7. Himmel

## Mehr Schüler für das Lesen begeistern

**Eschborn (ew)**. Rund 50 Schülerinnen und Schüler der fünften Klassen der Heinrich-von-Kleist-Schule (HvK) haben Anfang Juni den Buchladen „7. Himmel“ in Niederhöchststadt besucht. Anlass war die bundesweite Aktion „Ich schenk dir eine Geschichte“ zum UNESCO-Welttag des Buches. Im Buchladen nahmen die Kinder an einer Schnitzeljagd mit fünf Stationen teil. Dabei mussten sie verschiedene Rätsel lösen. Gefragt waren Konzentration, Teamarbeit und Kombinationsvermögen. Als Belohnung erhielt jedes Kind den Comicroman „Der fliegende Klassenscooter“. Bereits im April hatten auch Schülerinnen und Schüler aus Niederhöchststadt, Schwalbach und Steinbach an der Aktion teilgenommen. Insgesamt verschenkt der Niederhöchststädter Buchladen in diesem Jahr 270

Bücher im Rahmen des Projekts. „Wir machen bei der Aktion mit, weil wir gerne Kinder für das Lesen und für Bücher begeistern möchten“, sagt Caroline Römer, die das ehrenamtliche Team des Buchladens leitet. Bundesweit beteiligen sich rund 3.000 Buchhandlungen an der Aktion und verschenken mehr als 1,1 Millionen Bücher an Schulkinder. Ziel ist es, junge Menschen für das Lesen zu gewinnen. Die Initiative wird unter anderem vom Buchhandel, der Stiftung Lesen, der Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins, der Deutschen Post, DHL, dem „cbj Verlag“ und dem Zweiten Deutschen Fernsehen getragen. Damit Kinder mit unterschiedlichen Lesefähigkeiten erreicht werden, wird jedes Jahr ein eigens entwickelter Comicroman verteilt.

# DU BIST MEISTER DEINES FACHS.

## Und das soll auch so bleiben.

Digitales Marketing war nie für dich gemacht? Muss es auch nicht.

- 💡 Ohne Marketingwissen.
- 💶 Ohne Agenturkosten.
- 🕒 Ohne komplizierte Tools.



Deine Kampagne läuft erfolgreich

Anfragen +37% Letzte 30 Tage

Reichweite 125.000 +28%

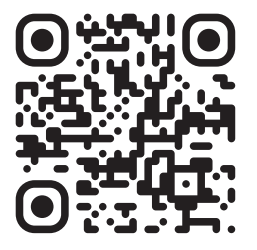
Klicks 3.420 +31%

Anfragen 286 +37%

Plattformen: Google, Facebook, Instagram, LinkedIn

Automatisch ausgespielt

Dashboard Kampagnen Statistiken



**JETZT gratis**  
Demo buchen statt ~~99€~~  
und mit nanos digitale Werbung schalten.

**nanos**

nanos.ai | AG Müllerstr. 12 | D-13353 Berlin



# Caritas und Galeria wollen gleiche Voraussetzungen zum Schulstart

**Sulzbach (sz)** – Der Caritasverband Taunus und Galeria im Main-Taunus-Zentrum haben eine gemeinsame Spendenaktion für Kinder und Jugendliche gestartet. Unter dem Motto „Back to School: Gemeinsam für den Schulstart“ können Kundinnen und Kunden fertig gepackte Tüten mit Schulmaterialien kaufen und sofort wieder spenden. Die Schulsozialarbeit des Caritasverbands verteilt die Materialien anschließend an Schulen in der Region und unterstützt damit Familien, denen das Geld für die Erstaussstattung zum neuen Schuljahr fehlt.

**Fertig gepackte Spendentüten**

Die Spendentüten sind nach verschiedenen Klassenstufen zusammengestellt und enthalten unter anderem Hefte, Stifte und weitere Schulmaterialien. Nach Angaben des Caritasverbands soll die Aktion dazu beitragen, dass Kinder unabhängig von der finanziellen Situation ihrer Familien mit vergleichbaren Voraussetzungen in das neue Schuljahr starten können. Zum Auftakt der Aktion be-

suchte auch Sulzbachs Bürgermeister Elmar Bociek das MTZ. Susan Zink, Leiterin der Schulsozialarbeit des Caritasverbands Taunus, berichtete aus ihrer täglichen Arbeit, dass der Schulstart Familien mit geringem Einkommen häufig vor große finanzielle Herausforderungen stellt. Kinder bemerkten sehr genau, wenn Mitschülerinnen und Mitschüler neue Materialien haben, ihnen selbst aber wichtige Dinge fehlen. Das könne nicht nur den Unterricht erschweren, sondern auch das Gefühl verstärken, nicht dazugehören. Die Spenden sollen deshalb dazu beitragen, Familien zu entlasten und Kindern einen unbeschwerten Start ins neue Schuljahr zu ermöglichen.

Mit der Aktion wollen der Caritasverband und Galeria nach eigenen Angaben zugleich den Grundstein für eine langfristige Zusammenarbeit legen. Weitere gemeinsame soziale Projekte sind bereits geplant. Die Spendentüten sind in der Schreibwarenabteilung von Galeria im Main-Taunus-Zentrum erhältlich.



Eugenie Riffel vom Vorstand des Caritasverbands und Galeria-Filialgeschäftsführer Alexander Leon-Diaz rufen zu Spenden zum Schulstart auf.  
Foto: Gemeinde Sulzbach

## WIR GEDENKEN

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Stiefvater, Schwiegervater und Opa

**Paul Fink**

\*25.5.1932 in Köln †29.06.2026 in Frankfurt a. M.

In stiller Trauer  
Christina Fink  
Thorsten und Ina Fink mit Luca  
Axel Fink und Deborah Neugber mit David und Lilly  
Eva Groh mit Anna und Alisa

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, 3.8.2026, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.  
Kondolenzadresse: Ch. Fink, Adolf-Damaschke-Straße 101, 65824 Schwalbach

## DANKSAGUNG

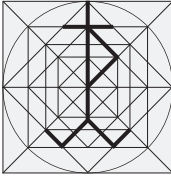
Im Namen von

**Frau Irmgard Galle**

möchte ich dem Seniorenzentrum Schwalbach und der Altenhilfe Evim meinen herzlichen Dank aussprechen, für die liebevolle Pflege und dem Bestattungsinstitut Reichmann für die Hilfe und professionelle Unterstützung.  
Aloisia Drasch , Schwalbach

## PIETÄTEN

STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER



**GRABMALE**

TREPPEN - BODENBELÄGE  
RESTAURIERUNGEN  
IDEEN AUS MARMOR & GRANIT

[www.steinmetz-pyka.de](http://www.steinmetz-pyka.de)

**DIRK PYKA** HAUPTSTRASSE 21  
65812 BAD SODEN-NEUENHAIN  
TEL.: 0 61 96 / 2 15 49 · Mobil 0176 / 34 49 40 76

„Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.“

**Aleksander Tomm**

\* 13.04.1954 † 29.06.2026

Wir lassen dich in Liebe gehen.

Deine Ehefrau, Kinder und Enkelkinder



**W. STEFFENS  
& SOHN  
Grabsteine**

KRONTHALER STRASSE 53  
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:  
TELEFON 0 61 73 / 94 09 90 · TELEFAX 0 61 73 / 94 09 91

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Renate Beck**

geb. Löhcke

\* 29.12.1937 † 1.7.2026

In stiller Trauer  
Roland Beck



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 22. Juli 2026, um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.



**Carsten Pauly**  
„Diskrete Beratung  
und persönliche  
Betreuung stehen  
an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

**Reichmann**

**BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB**

Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Natur- und Alternativbestattungen  
Erledigungen aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.  
[info@reichmann24.de](mailto:info@reichmann24.de) · [www.reichmann24.de](http://www.reichmann24.de)

**Tel.: 0 61 96 / 14 46**



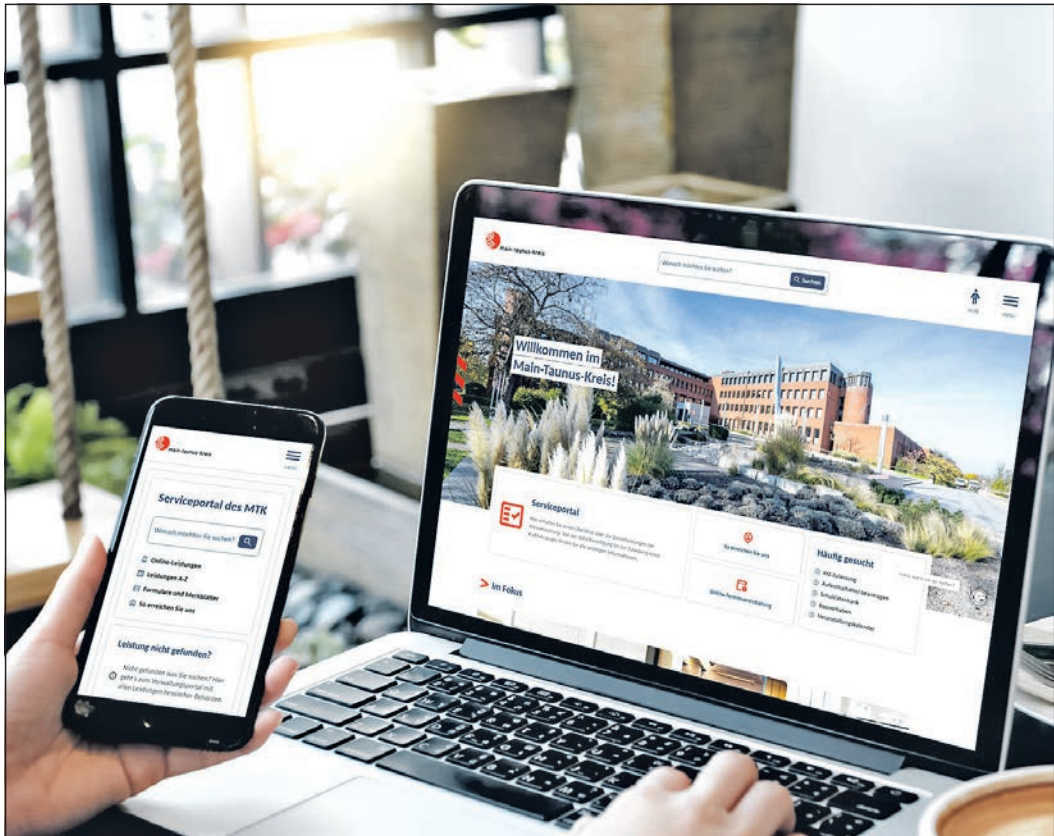








# Kreis startet neuen Internetauftritt mit eigenem Service-Portal



*So sieht die Startseite des neuen Internetauftritts der Kreisverwaltung aus.*

Foto: MTK

**Main-Taunus-Kreis (sz)** – Der Main-Taunus-Kreis hat seinen Internetauftritt überarbeitet. Nach Angaben der Kreisverwaltung soll die neue Website Bürgerinnen und Bürger besser zu Leistungen, Terminen und Online-Angeboten führen. Landrat Michael Cyriax sagt: „Die Seite soll schnell zu unseren Leistungen führen und unseren digitalen Bürgerservice weiter verbessern.“ Dabei kommt auch Künstliche Intelligenz zum Einsatz.

Kernstück des neuen Angebots ist ein Serviceportal. Dort sind die Leistungen der Kreisverwaltung gebündelt. Nutzerinnen und Nutzer können nach Anliegen suchen, Termine online buchen und sich über Voraussetzungen sowie Ansprechpartner informieren. Eine Volltextsuche und ein Chatbot sollen die Orientierung erleichtern.

## Barrierefreiheit verbessert

Darüber hinaus informiert die Internetseite über die Kreisverwaltung als Arbeitgeber, Schulen und Betreuungsangebote sowie das Kulturangebot im Kreis. Ein Veranstaltungskalender enthält Termine aus dem Kreisgebiet.

Nach Angaben der Kreisverwaltung wurde auch die Barrierefreiheit verbessert. Die Website kann an unterschiedliche Einschränkun-

gen angepasst werden. Außerdem stehen mehr als 30 Sprachen sowie eine Version in einfacher Sprache zur Verfügung. Die Seite ist für Smartphones, Tablets und Computer optimiert. Deshalb wird die bisherige Main-Taunus-Kreis-App nicht mehr benötigt. Der Relaunch sei notwendig geworden, weil die bisherige Website technisch veraltet gewesen sei und die Anforderungen an die Barrierefreiheit nicht mehr erfüllt habe. Zu erreichen ist der Internetauftritt des Kreises weiter über die Adresse [mtk.org](http://mtk.org).

# Blutspendetermin im Landratsamt

**Main-Taunus-Kreis (sz)** – Das Landratsamt lädt gemeinsam mit dem Deutschen Roten Kreuz für Montag, 27. Juli, zur Blutspende ein. Die Aktion findet von 10 bis 15 Uhr im Kreishaus in Hofheim statt. Alle Spender können an diesem Tag zugleich an einer Verlosung teilnehmen. Der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes verlost im Aktionszeitraum vom 13. Juli bis 21. August fünf Städtereisen für jeweils zwei Personen nach Barcelona. „Wer Blut spendet, kann Leben retten“, sagt Erste Kreisbeigeordnete Madlen Overdick. Eine Anmeldung im Internet ist unter [blutspende.de/termine](http://blutspende.de/termine) erforderlich.

## Einkaufen rund um die Uhr

**Eschborn (ew)** – An der Globus-Filiale in Eschborn ist ein rund um die Uhr geöffneter „Smart Store“ in Betrieb gegangen. Das neue Angebot wurde am Dienstag vergangener Woche im Beisein von Eschborns Bürgermeister Adnan Shaikh eröffnet. Nach Angaben von Globus handelt es sich um den ersten „Smart Store“ des Unternehmens in Deutschland. In einer Pilotphase sollen nun Sortiment und Konzept erprobt werden.

Der automatische Selbstbedienungsladen befindet sich auf dem Parkplatz neben den Schnellladestationen. Nach Angaben von Globus nutzen täglich mehr als 200 Fahrerinnen und Fahrer von Elektroautos den Ladepark. Während der Ladezeit können sie sich dort rund um die Uhr mit Kaffee, Getränken, Snacks sowie ausgewählten Metzgereiartikeln und weiteren Produkten versorgen. Das Angebot steht aber auch allen anderen Kundinnen und Kunden offen.

Globus-Geschäftsleiter Steffen Stoldt sagte, das Angebot sei gezielt auf die Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden am Ladepark abgestimmt worden. Adnan Shaikh lobte die Innovationsbereitschaft des Unternehmens und dankte Globus für sein Engagement in Eschborn. Entwickelt wurde das Konzept gemeinsam mit dem Unternehmen „twenty4U“, das die technische Plattform sowie die Automaten- und Bezahlinfrastruktur bereitstellt.



*Sebastian Pack von der Firma „Twenty4u“, Globus-Geschäftsleiter Steffen Stoldt und Eschborns Bürgermeister Adnan Shaikh (von links) eröffneten den neuen „Smart Store“ auf dem Globus-Parkplatz. Foto: Stadt Eschborn*

## SILBERANKAUFAKTION

**Wir zahlen bis zu 2500 € pro KG Silber**

**SOFORT BARGELD! WIR BERATEN SIE GERN.**

# EDELMETALLE & ANTIQUITÄTEN GALERIE SCHWALBACH

**unverbindliche Beratung  
seriöser Ankauf  
sofort Bargeldauszahlung**

**EXPERTEN WERDEN 8 TAGE LANG FÜR SIE DA SEIN!**

| FREITAG    | SAMSTAG    | MONTAG     | DIENTAG    | MITTWOCH   | DONNERSTAG | FREITAG    | SAMSTAG    |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>17.</b> | <b>18.</b> | <b>20.</b> | <b>21.</b> | <b>22.</b> | <b>23.</b> | <b>24.</b> | <b>25.</b> |
| Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       |

## AKTIONSTAGE

**Tel.: 06196-4021328**  
**Mobil: 0152-14412095**

**ACHTUNG! Die Experten sind nur an den Aktionstagen für Sie vor Ort**

**Ankauf von:**

- Ringe & Ketten
- Goldschmuck
- Altgold
- Bruchgold
- Weissgold
- Zahngold (auch mit Zahn)
- Silber
- Silberbesteck
- Silberschmuck
- Porzellanpuppen

**• Alte + Designertaschen**

- Bernstein
- Münzen
- Platin
- Uhren aller Art
- Diamanten
- Modeschmuck
- Alte Gemälde
- Pelze + Lederjacken/Mäntel und vieles mehr....

**Gerne überprüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!  
Hausbesuche bis zu 60 km kostenlos!**

## Wir zahlen sofort den ermittelten Wert in Bargeld aus!

### Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00-17.30 Uhr, Sa. 10.00-16.00 Uhr

## Wir zahlen bis zu 2.500,- €\*\* für alte Gemälde, Tierpräparate, Porzellanpuppen, Kamin + Standuhren und Porzellan

**Goldschmuck  
aller Art**

**Feingold**

**Gold- und  
Silber-  
münzen**

**Marken-Uhren  
aller Art**

## Wir zahlen zur Zeit bis **149,-€** pro Gramm

**Ihre Vorteile:**

- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ kostenlose Wertschätzung
- ✓ transparente Abwicklung
- ✓ Bargeld sofort

**Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!!**

## Wir beraten Sie gerne unverbindlich und kostenlos vor Ort oder bei Ihnen zu Hause!

**Ankauf von Lederjacken, Ledermäntel und Lederhosen  
aus Glatt- und Wildleder, auch Lammfellmäntel  
zum Höchstpreis bis zu 2.500 €\***

**bis zu € 800,- für  
Kroko- & Designer-  
taschen**

**Machen Sie Ihren Pelz zu Bargeld**

**Wir zahlen  
bis zu 8.000 €\***

\* in Verbindung mit Gold  
(jeweils separate Auszahlung)

**Wir suchen ALLE  
Arten von Pelzen**

**Porzellan und Silberbesteck**

**Modeschmuck**

Wir prüfen  
kostenlos Ihren  
Schmuck auf  
Echtheit

**Puppen**

**Gemälde**

**EXPERTEN WERDEN 8 TAGE LANG FÜR SIE DA SEIN!**

| FREITAG    | SAMSTAG    | MONTAG     | DIENTAG    | MITTWOCH   | DONNERSTAG | FREITAG    | SAMSTAG    |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>17.</b> | <b>18.</b> | <b>20.</b> | <b>21.</b> | <b>22.</b> | <b>23.</b> | <b>24.</b> | <b>25.</b> |
| Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       | Juli       |

## ACHTUNG ! Die Experten sind nur an den Aktionstagen für Sie vor Ort

**P** Parkplätze  
vorhanden

## EDELMETALLE & ANTIQUITÄTEN GALERIE SCHWALBACH

Inhaber: Herr Bengo · Tel.: 06196 4021328 · Mobil: 0152-14412095  
Schulstraße 1A · 65824 Schwalbach a. Ts.

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Montag - Freitag  
10.00 - 17.30 Uhr,  
Samstag  
10.00 - 16.00 Uhr